

# 大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	R106	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Jack Ho / Joseph Chang
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051



2020/02/09

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]



普世宣教 (安道爾公國)  
Worlds Mission ( Andorra )

2020/02/09



主要宗教	Christians
基督教	90.78 %

Biblical Christianity struggles to retain a foothold. Catholicism has lost much of its zeal, and the handful of other congregations where evangelicals worship grow very slowly. Praise God for committed expatriate believers and for the few indigenous Andorran believers. Pray that all faithful disciples of Christ might have the passion and discernment that will enable them to effectively share their faith.

聖經中的基督教努力保持立足點。天主教失去了很大的熱情，在福音派崇拜中其他少數會眾的成長也非常緩慢。為堅定的外籍信徒和少數安道爾土著信徒讚美上帝。祈求所有信實的基督門徒都可以擁有使他們能夠有效分享自己信仰的熱情和智慧。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

日期 Date	2/9		2/16	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Peter Cho 卓永昇 弟兄		Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Albert Lin	Paul Lee	Evonne Lee	Sue Chang
司琴 Pianist	Ingrid Kao	Phoebe Hung	Phoebe Hung	Josephine
主席 Presider	Richard Loon	Andy Lo	Fred Chen	David Chang
招待 Usher	Joanne Liang & Niki Chiou	活水小組	Evelyn Hung & Priscilla Lee	活水小組
音控 Sound	-	Mindy Lin	-	Daniel Liu
簡報 PPT	Larry Tsao	Sharon Wu	Larry Tsao	Sharon Wu
錄影 Recording	Richard Loon	文瑜	Richard Loon	Taylor Pan
聖餐 Communion	-		-	
英語兒童主日學 English Sunday School 9:15--10:50	Pre K & K	Priscilla Lee	Pre K & K	Priscilla Lee
	1st - 2nd		1st - 2nd	
	3rd - 5th	Lily Tu	3rd - 5th	Lily Tu
兒童敬拜 Children's Worship	Speaker: Dennis Hwang Worship: Annie Lai 11:15-12:30		Speaker: - Worship: Annie Lai 11:15-12:30	
國中 Jr. High	Roshen & Robin		Roshen & Robin	
高中 HS	Ken Wu		Ken Wu	
愛宴 Lunch	Judy & Grace		張穎 & 双云	

無論做甚麼, 都要從心裏做, 像是給主做的, 不是給人做的, 因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜; 你們所事奉的乃是主基督. 《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

**ANNOUNCEMENTS**

2020.02.09

1. Church will hold an English Prayer & Worship night on 3/6( Fri.) starts from 8pm. You are invited to join together. For more information please contact Joyce Lee. Location: R110, 2 Faraday, Irvine, CA 92618.

3/6 (五) 晚上 8 點起，教會有英文禱告之夜，歡迎邀請朋友一起與我們同心禱告、舉手高聲讚美主耶穌。更多資訊請與 Joyce Lee 姐妹聯絡，謝謝。

地點: R110, 2 Faraday, Irvine, CA 92618.

2. The Renewal Camp will be postponed due to the 2019 Novel Coronavirus. We will announce the new date after we have arranged all the speakers. Thank you for your understanding.

原定在 2/8 (六) 舉辦的全人更新營，因為武漢肺炎非常時期而延期。我們會與所有的講員聯絡，並公告新的日期給大家，不便之處請見諒。

3. To protect the health of all, Moms in touch and English Conversation Class will be suspended in February. All classes will resume in March. We will continue to pray that God will protect everyone away from the Wuhan virus crisis.

大公園教會媽媽班、英文會話班為維護大家健康，二月份所有課程將暫停，三月恢復上課。我們會持續為大家禱告，求耶穌寶血遮蓋，保護大家度過武漢病毒危機。

4. Starting from 2020, the Children Choir will select a Sunday every three months to come to the stage to present a worship song. Thanks for Children Ministry Director Annie Lai and each child for putting their heart and time to the Lord!

2020 年起，兒童詩班每三個月會選定一個主日上台為大家獻詩一次，謝謝兒童事工主任 Annie Lai 姐妹帶領，也謝謝每一位兒童擺上時間用心練唱，求主紀念。

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 2-05-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$10,166	\$100,491
Building Fund 建堂基金		\$400	(\$259,611)
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
<b>Total Bank Balance 銀行現有存款總合</b>			<b>\$31,247</b>

**THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱**

1. Please pray for the people of China as they protect themselves from the virus. Pray for our church members and their health. Pray for God's healing hand on those who have the Coronavirus in China and elsewhere. Pray for God's redeeming power, as the Master Physician, to be exhibited everywhere.

為中國人民保護自己免受病毒感染而禱告，也為我們的教會成員及其健康禱告，求神在中國和世界各地親自安慰患有肺炎病毒的人，祈求神的救贖力量在各個地方都可以得到彰顯。

2. DRA has submitted our 7<sup>th</sup> CUP application on 1/15/2020. Let us pray with expectancy that all would be done in God's time and God's way.

DRA 已經於 1/15/2020 將我們第七次的 CUP 申請送進市政府。請繼續禱告，按照神的時間、神的方式來完成我們的申請。

**Financial report 財務報告:**

<b>Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金</b>	
<b>Inception To Date 累積總額</b>	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$40,998)
Construction Cost 建築費用	(\$122,388)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$280,309)
Property Tax 財產稅	(\$30,519)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$189,000
IPD Rent 累積房租收入	\$211,747
Fund Received 已收奉獻款	\$2,302,829
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$197,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,375,931
Cash in Bank 銀行現金	(\$259,611)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$346,745
Fund Balance 預期總數	\$87,134